



ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Igora Burgera a sudcov JUDr. Jany Serbovej a JUDr. Milana Lipovského na verejnom zasadnutí konanom dňa 31. októbra 2012 v Bratislave v trestnej veci obvineného **Ing. T. L. pre prečin ublíženia na zdraví** podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. vedenej na Okresnom súde Trnava pod sp. zn. 4T 64/2010, o dovolaní, ktoré podal obvinený Ing. T. L., prostredníctvom obhajcu JUDr. J. C., advokáta v P., proti uzneseniu Krajského súdu v Trnave z 27. septembra 2011, sp. zn. 3To 86/2011, takto

r o z h o d o l :

Podľa § 386 ods. 1 Tr. por., z dôvodu § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. právoplatným uznesením Krajského súdu v Trnave z 27. septembra 2011, sp. zn. 3To 86/2011,

bol porušený zákon

v ustanovení § 319 Tr. por. v neprospech obvineného Ing. T. L..

Podľa § 386 ods. 2 Tr. por. toto uznesenie **sa z r u š u j e .**

Súčasne **sa z r u š u j ú** aj ďalšie rozhodnutia na zrušené rozhodnutie obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 388 ods. 1 Tr. por. Krajskému súdu v Trnave **sa prikazuje**, aby vec v potrebnom rozsahu **znovu prerokoval a rozhodol**.

O d ô v o d n e n i e

Rozsudkom Okresného súdu Trnava z 5. apríla 2011, sp. zn. 4T 64/2010, bol obvinený Ing. T. L. uznaný za vinného z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

dňa 22. augusta 2006 v čase o 09.00 hod. v mieste svojho trvalého bydliska pri kontrole zbraní, ktorá bola vykonaná poverenými pracovníkmi Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trnave, a to ppráp. Bc. K. K. a ppráp. Ž. B. na základe písomného poverenia na vykonanie dozoru, kontroly zbraní a streliva a príslušných dokladov u držiteľa zbrojného preukazu J. L. v pracovnej miestnosti, kde sa nachádzal trezor na uskladnenie zbraní, po kontrole dlhej guľovej zbrane zn. Browning Eurobolt kal. 300 Winchester Magnum, v.č. X., ktorú ppráp. Ž. B. podávala so záverom v zadnej polohe a bez náboja v podávači Ing. T. L., došlo v rukách Ing. T. L. pri manipulácii so zbraňou k výstrelu, následne čoho strela zasiahla stenu nad oknom v pracovnej miestnosti, čím konaním Ing. T. L. pri výstrele zo zbrane došlo u pracovníčok, ktoré vykonávali kontrolu zbraní a streliva k ublíženiu na zdraví, pričom ppráp. Ž. B. utrpela ťažké zranenie – akustickú traumu oboch uší, s trvalými následkami v podobe obojstrannej ľahkej chronickej percepčnej poruchy sluchu a obojstranného chronického tinnitu (šumu) s dobou práceneschopnosti v trvaní od 22. augusta 2006 do 20. septembra 2006, z toho v ústavnej starostlivosti od 6. septembra 2006 do 16. septembra 2006 a ppráp. Bc. K. K. utrpela ľahké zranenie – akustickú traumu oboch uší v podobe obojstrannej ľahkej chronickej percepčnej poruchy sluchu a obojstranného chronického tinnitu (šumu) s dobou práceneschopnosti v trvaní od 22. augusta 2006 do 23. novembra 2006, z toho v ústavnej starostlivosti od 12. septembra 2006 do 22. septembra 2006.

Podľa § 157 ods. 2 Tr. zák. s použitím § 36 písm. j/ Tr. zák., § 38 ods. 2, ods. 3 Tr. zák. uložil za to súd obvinenému Ing. T. L. trest odňatia slobody vo výmere jedného roka.

Podľa § 49 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. mu výkon trestu odňatia slobody podmiennečne odložil.

Podľa § 50 ods. 1 Tr. zák. mu určil skúšobnú dobu na osemnásť mesiacov.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. obvinenému uložil povinnosť zaplatiť poškodenej strane Krajskému riaditeľstvu Policajného zboru Trnava z titulu náhrady škodu sumu 8 503,29 €.

Krajský súd v Trnave uznesením z 27. septembra 2011, sp. zn. 3To 86/2011, podľa § 319 Tr. por. zamietol odvolanie podané obvineným Ing. T. L..

Dňa 11. januára 2012, teda v zákonnej lehote, podal obvinený Ing. T. L., prostredníctvom obhajcu JUDr. J. C., advokáta v P., dovolanie proti uzneseniu Krajského súdu v Trnave z dôvodov uvedených v § 371 ods. 1 písm. g/ a písm. i/ Tr. por., teda že rozhodnutie je založené na dôkazoch, ktoré neboli súdom vykonané zákonným spôsobom a tiež je založené na nesprávnom právnom posúdení zisteného skutkového stavu.

K dovolaciemu dôvodu podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. obvinený uviedol, že orgány činné v trestnom konaní ani okresný a krajský súd sa dôsledne nezaoberali otázkou, či predmetnú zbraň (gul'ovnicu) po jej prevzatí od poškodenej policajtky B. obvinený nabil, buď vložením náboja do nábojovej komory alebo zásobníka do gul'ovnice. Inak by z nej nebolo možné vystreliť, keďže podľa výpovede B. sa v zbrani nenachádzal náboj ani zásobník. Obvinený konštatoval, že si je vedomý, že dovolanie nie je určené na revíziu skutkových zistení súdov prvého a druhého stupňa a dovolací súd je viazaný konečným skutkovým zistením týchto súdov. Domnieva sa ale, že to neplatí za situácie, keď skutkové zistenie neexistuje. V danom prípade nie je zrejmé, čo znamená skutkové zistenie „že so zbraňou manipuloval takým spôsobom, ktorý viedol k výstrelu“. Za predpokladu, že už uvedené tvrdenie poškodenej B. je pravdivé, mal súd dokázať, že obvinený vložil náboj do zbrane, záver posunul do prednej polohy a stlačil spúšť. Súd ale odmietol vykonať dôkaz navrhovaný obhajobou. Konkrétne, aby znalec predviedol takéto nabitie zbrane.

Nie je zrejmé ani to, na základe čoho dospel súd k záveru, že obvinený inému spôsobil z nebanlivosti ťažkú ujmu na zdraví závažnejším spôsobom konania, teda so zbraňou.

V súvislosti s dovolacím dôvodom podľa písmena g/, obvinený Ing. L. ho považuje za naplnený tým, že nebol vykonaný dôkaz objasňujúci manipuláciu obvineného so zbraňou

vedúcu k výstrelu z nej. Podľa názoru obvineného je napadnuté rozhodnutie nezákonné, pretože je založené na nevykonaných dôkazoch.

Obvinený preto navrhol, aby najvyšší súd rozsudkom vyslovil porušenie zákona v ustanoveniach § 371 ods. 1 písm. g/ a písm. i/ Tr. por. a následne rozhodol podľa § 386 ods. 2 Tr. por.

Prokurátor Okresnej prokuratúry Trnava vo svojom písomnom vyjadrení k dovolaniu obvineného uviedol, že námietky obvineného považuje za neopodstatnené. Z predloženého dovolania a obsahu trestného spisu nevyplýva naplnenie niektorého z dôvodov dovolania uvedených v ustanovení § 371 ods. 1 Tr. por., a preto navrhol, aby najvyšší súd dovolanie obvineného odmietol podľa § 382 ods. 1 písm. c/ Tr. por.

Zástupkyňa generálneho prokurátora Slovenskej republiky na verejnom zasadnutí dovolacieho súdu na rozdiel od písomného vyjadrenia okresného prokurátora navrhla dovolaniu vyhovieť. Právna kvalifikácia predmetného skutku podľa jej stanoviska nezodpovedá ustanoveniu prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák., čím je naplnený dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por.

Najvyšší súd ako súd dovolací (§ 377 Tr. por.) na základe podaného dovolania zistil, že dovolanie je prípustné (§ 368 ods. 1 Tr. por.), bolo podané osobou oprávnenou (§ 369 ods. 2 písm. b/ Tr. por.), za splnenia podmienok uvedených v § 372 a § 373 Tr. por., v zákonnej lehote a mieste, kde možno tento mimoriadny opravný prostriedok podať (§ 370 ods. 1 Tr. por.). Dovolací súd preto preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť výroku napadnutého uznesenia ako aj správnosť jemu predchádzajúceho konania. Zistil, že bol porušený zákon v neprospech obvineného Ing. T. L..

Prvostupňový súd uznal obvineného Ing. T. L. za vinného z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák. za aplikácie osobitného kvalifikačného pojmu uvedeného v ustanovení § 138 písm. a/ Tr. zák. – spáchanie trestného činu so zbraňou, ako to vyplýva aj z odôvodnenia rozsudku okresného súdu na strane 9. Vo výroku rozsudku, ale toto zákonné ustanovenie súd neuviedol.

Krajský súd sa touto skutočnosťou v rámci odvolacieho konania nezaoberal a v rovine všeobecnej len konštatoval, že nezistil žiadne dôvody pre zmenu prvostupňového rozsudku, s ktorým sa v plnom rozsahu stotožnil.

S právne významným záverom oboch súdov o manipulácii obvineného so zbraňou vedúcu k výstrelu sa dovolací súd stotožňuje. Každý, kto manipuluje so zbraňou má povinnosti uložené mu zákonom č. 190/2003 Z.z. o zbraniach a strelive (§ 55 ods. 6). Nie je podstatné, či niekto so zbraňou manipuloval pred obvineným, pretože ten po prevzatí zbrane do rúk od poškodenej, musel so zbraňou zaobchádzať v súlade s uloženými zákonnými povinnosťami. Nemohol a nesmel sa spoliehať, že zbraň je prehliadnutá a nenabitá. Zvlášť, keď urobil úkony so záverom zbrane pri jej ukladaní do trezoru. Za tejto situácie akékoľvek detailizovanie úkonov obvineného vedúcich k výstrelu by bolo nad rámec dokazovania potrebného pre právne posúdenie skutku.

Pri výkone prieskumnej povinnosti upravenej v ustanovení § 317 Tr. por. pozornosti odvolacieho súdu, ale unikli závažné nedostatky prvostupňového rozsudku vzťahujúce sa k aplikácii zákonného znaku „ťažká ujma na zdraví“, ako aj osobitného kvalifikačného pojmu „so zbraňou“ uvedeného v ustanovení § 138 písm. a/ Tr. zák. použitej právnej kvalifikácie prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák.

V súvislosti so zákonným znakom „ťažká ujma na zdraví“ súd nešpecifikoval, o ktorú konkrétnu formu ťažkej ujmy na zdraví uvedenú v § 123 ods. 3 Tr. zák. tento záver oprel a na základe čoho ju ustálil.

Pokiaľ ide o ďalšie pochybenie súdov, dovolací súd konštatuje, že v zmysle ustanovenia § 138 písm. a/ Tr. zák. sa závažnejším spôsobom konania rozumie páchanie trestného činu so zbraňou, okrem trestných činov úkladnej vraždy podľa § 144, vraždy podľa § 145, zabitia podľa § 147 a § 148, usmrtenia podľa § 149, ublíženia na zdraví podľa § 155, § 156 a § 157 Tr. zák.

Je zrejmé, že okresný súd nepostupoval správne, keď aplikoval tento kvalifikačný znak na predmetný skutok. Uvedené pochybenie nenapravil ani odvolací súd, a to napriek tomu, že obvinený vo svojom odvolaní naň poukázal. Odvolací súd sa ním vôbec nezaoberal.

V tejto súvislosti je potrebné tiež uviesť, že v zmysle § 122 ods. 3 Tr. zák. je trestný čin spáchaný so zbraňou, ak páchatel' alebo s jeho vedomím niektorý zo spolupáchatel'ov použije zbraň na útok, na prekonanie alebo zamedzenie odporu alebo ju má na taký účel pri sebe...

Na spáchanie trestného činu „so zbraňou“ nestačí, že páchatel' má u seba zbraň, ale musí ju mať za účelom použitia na jeho spáchanie.

V danom prípade nedbanlivostná povaha trestného činu kladeného obvinenému za vinu logicky vylučuje úmyselné použitie zbrane na jeho spáchanie.

K dovolaciemu dôvodu podľa § 371 ods. 1 písm. g/ Tr. por. dovolací súd uvádza, že tento naplnený nebol. Nevykonanie navrhovaného dôkazu nie je dôvodom, ktorý je možné zaradiť pod uvedené ustanovenie Trestného poriadku.

Keďže dovolací súd zistil obvineným Ing. L. uvádzaný dovolací dôvod v zmysle § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. po vyslovení porušenia zákona v ustanovení § 319 Tr. por. v neprospech obvineného a zrušení napadnutého rozhodnutia prikázal odvolaciemu súdu, aby sa vecou znova zaoberal.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave 31. októbra 2012

JUDr. Igor B u r g e r , v. r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Anna Halászová